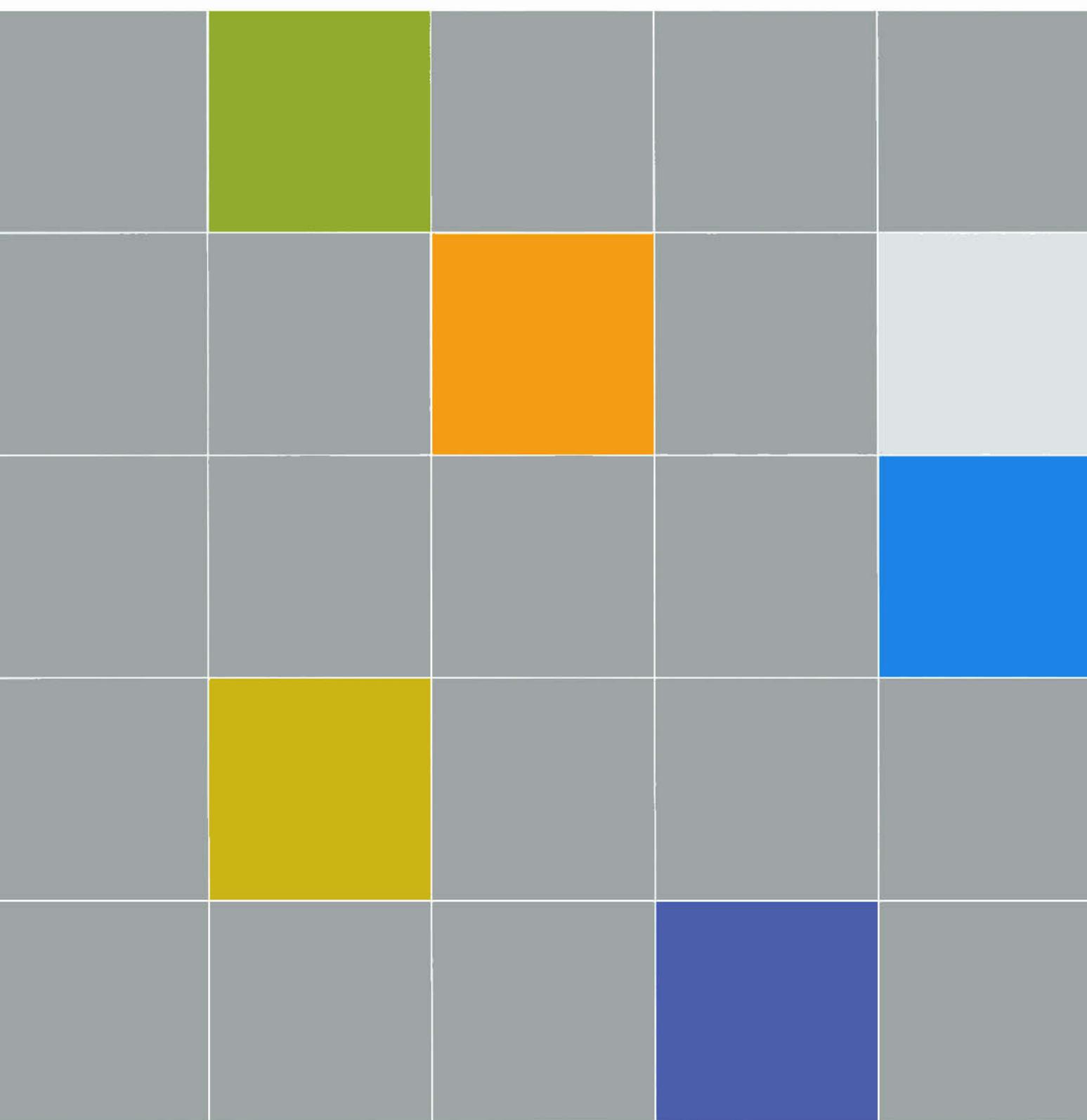


北 王 四 麻



集團主要從事五項核心業務：

- 港口及有關服務
- 電訊
- 地產發展及投資
- 零售、製造及其他服務以及
- 能源、基建、財務及投資

雖然亞洲經濟正在復甦，競爭仍不斷加劇，令集團五項核心業務均受到不同程度之影響，惟本年度集團所有核心業務均錄得未扣除利息支出及稅項前盈利（「利息及稅前盈利」）。本年度之利息及稅前盈利為港幣一百六十四億六千五百萬元，較去年之港幣一百六十三億八千三百萬元增加百分之一。



## 港口及有關服務





集團屬下之香港國際貨櫃碼頭是全世界規模最大之私營貨櫃碼頭之一，積累多年貨運經驗。集團繼續在海外其他國家之策略性據點拓展港口業務，充分發揮此方面之專長和經驗。

#### 巴哈馬群島

巴哈馬群島自由港貨櫃港第二期發展工程已完成，年處理量增至九十五萬個標準貨櫃。





港口及有關服務



和記黃埔港口之旗艦公司香港國際貨櫃碼頭之吞吐量於一九九九年錄得穩定增幅。

集團屬下港口及有關服務之利息及稅前**盈利**於一九九九年**增加百分之六**，

共達港幣四十八億二千三百萬元（一九九八年為港幣四十五億四千萬元）。

集團**投資耶加達及鹿特丹**兩個港口，擴展其港口設施之國際網絡，並繼續

積極尋求其他具吸引力的投資機會。年內集團旗下所有港口**共處理**

**一千七百九十萬個標準貨櫃**，較上年度**增加百分之三十**。

## 香港

集團在香港國際貨櫃碼頭（「國際貨櫃碼頭」）持有百分之八十九權益。國際貨櫃碼頭是全球規模最龐大之私營貨櫃碼頭之一，負責經營葵涌四號、六號及七號碼頭，並透過中遠－國際持有東八號碼頭百分之四十四點五實益權益。上述設施之總吞吐量較一九九八年度增加百分之六，共達六百萬個標準貨櫃，反映下半年之貿易普遍回升，利息及稅前盈利與去年相若。國際貨櫃碼頭參與一財團，籌建擁有六個泊位之九號貨櫃碼頭，有關建造工程仍在初步階段，預計於二零零四年全部落成。國際貨櫃碼頭之權益乃擁有及經營該碼頭六個泊位中之兩個。

年內，集團開展電子商貿業務，開始設立全面性之運輸入門網站，為道路、鐵路、航空及航海運輸以及港口及物流業提供增值服務。

中流控股於一九九九年業績理想，共處理超過一百萬個標準貨櫃，較一九九八年度增加百分之六。

當集團佔百分之三十三權益之香港內河碼頭於本年全面落成時，年處理量將達一百三十萬個標準貨櫃及九十萬公噸散裝貨物，主要為珠江三角洲與香港之間之水路貨運提供服務。該碼頭之業務繼續受到激烈競爭之影響，現時之表現較預期差。

## 中國內地

集團佔百分之四十權益之上海集裝箱碼頭之吞吐量上升至二百六十萬個標準貨

櫃，大幅增加百分之二十八，利息及稅前盈利較去年增加百分之四十四。該公司有十個集裝箱泊位，計劃於二零零零年進一步提高生產力，擴大處理量以應付不斷增加之需求。

鹽田國際集裝箱碼頭（「鹽田國際」）再一次錄得強勁增長，總吞吐量為一百六十萬個標準貨櫃，較一九九八年增加百分之五十三，利息及稅前盈利較去年增加百分之九十一。在第二期發展中，三個新的集裝箱泊位已於年內啟用。現時，鹽田國際為華南地區最大規模之深水集裝箱碼頭之一，年處理量約二百萬個標準貨櫃。本年度，集團在鹽田港之實益權益由百分之四十九點九五增至百分之五十點五。



鹽田國際於一九九九年處理一百六十萬個標準貨櫃，較一九九八年增加百分之五十三。

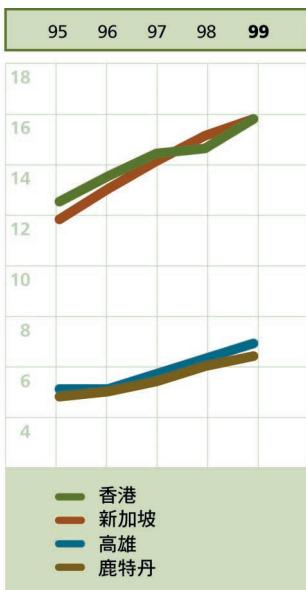


南海國際貨櫃碼頭是和黃三角洲其中一個內河港口。



和記黃埔港口完成收購耶加達國際貨櫃碼頭百分之五十一權益。

### 貨櫃吞吐量比較 百萬個標準貨櫃



和記黃埔三角洲有限公司（「和黃三角洲」）在中國內地之六個合資港口共處理五十四萬二千個標準貨櫃，與一九九八年相若，並處理二百八十萬公噸件雜貨，較一九九八年度增加百分之二十九。

### 印 尼

集團於三月參與一合資企業（佔百分之五十一權益），根據二十年之專營權協議，經營位於耶加達 Tanjung Priok 港口之耶加達國際貨櫃碼頭。由四月至

十二月，該碼頭處理超過一百一十六萬個標準貨櫃，為集團帶來盈利。該碼頭計劃於未來五年進行擴建工程。當工程完成後，碼頭之年處理量將增加接近一倍至三百一十萬個標準貨櫃。

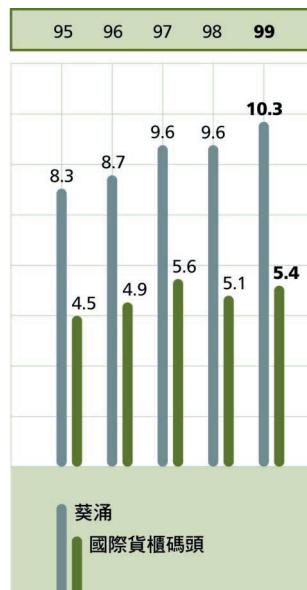
### 緬 甸

位於仰光之貨櫃港設施在困難的市場情況下取得理想的吞吐量增幅。集團佔該港口百分之八十四點九五權益。年內增設之碼頭外貨櫃堆場、穿梭駁船及運貨服務，為客戶提供更廣泛之服務。

### 歐 洲

集團佔百分之九十實益權益之英國港口的利息及稅前盈利較一九九八年度增加百分之十一。菲力斯杜港之吞吐量增加百分之十，達二百七十萬個標準貨櫃，維持其英國第一大貨櫃港之地位，亦是英國最繁忙之滾裝貨輪碼頭之一。吞吐量增加反映大型的新資本設備啟用。該港口計劃於今年作出更多資本開支，進一步提高生產力以迎合不斷增加之需求。泰晤士港貨櫃港之吞吐量增加百分

### 葵涌貨櫃吞吐量 百萬個標準貨櫃

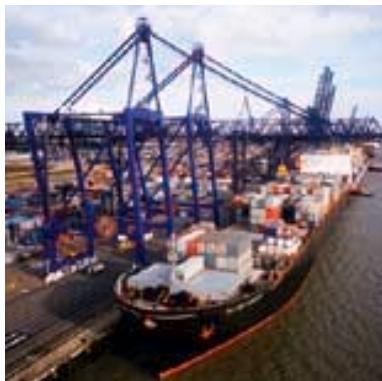




Jakarta  
International  
Container Terminal



ect



菲力斯杜港裝置了新的設備後，將成為英國首個可處理三百萬個標準貨櫃之港口。

之十二，達四十九萬個標準貨櫃，部分原因是新碼頭落成及貨櫃堆場擴充，吸收擴建之容量。集團之哈爾威治國際港以定期客運及滾裝貨運為北歐及斯堪的納維亞航線提供服務，郵輪處理量增加百分之十五，件雜貨及滾裝貨運均出現令人鼓舞之增長。

十一月一日，集團收購鹿特丹歐洲綜合碼頭（「ECT」）百分之三十一點五實益權益。ECT共有十六個泊位，是歐洲最大的貨櫃港，全球排行第五，是項收購乃集團在歐洲大陸的首項港口投資。ECT於年內之貨櫃吞吐量為四百五十萬個標準貨櫃。預計當擴建之容量可予使用時，今年之吞吐量將會增加。

## 美洲及加勒比海

集團持有可營運巴爾博亞港及克里斯托瓦爾港的公司百分之七十二權益。兩個港口分別位於巴拿馬運河兩端，接壤太平洋及大西洋，為橫越大西洋及太平洋前往美洲東西兩岸進行貿易的必經航道提供樞紐設施。巴爾博亞港之改建工程將按進度於今年上半年分階段完成，屆時，兩個港口之年吞吐量將提高一倍至六十五萬個標準貨櫃。

大巴哈馬島自由港貨櫃港（佔百分之四十五權益）第二期發展工程已於十二月完成，年吞吐容量由五十六萬個標準貨櫃增加至九十五萬個標準貨櫃。該港口之吞吐量達五十四萬四千個標準貨櫃，打破往年紀錄，亦較一九九八年增加百分之十六。



ECT 在鹿特丹港處理該港口接近四分三之貨櫃。



## 電訊





集團繼續憑著早已享譽業界多時之電訊專長和經驗，成為香港

主要之流動電訊服務經營商，並與世界各地之電訊業

翹楚組成策略性聯盟，以增強在香港之競爭力。

集團將繼續在海外爭取電訊項目之投資機會，並在香港及整個

亞洲尋求電子商貿之商機。

### 澳洲

HTA於八月成功在澳洲證券交易所上市。  
以市值而言，HTA現時為澳洲一百大上市公司  
之一。



電 訊



電訊



和記電訊的一站式客戶服務中心為客戶提供方便快捷的銷售、售後、繳費及維修服務，務求照顧客戶的各項需要。  
該中心更特別設置「童樂世界」，讓小朋友可以免費上網、玩電腦遊戲及試用視像會議。

電訊部門之利息及稅前**盈利**共達港幣五億六千三百萬元，較一九九八年之  
港幣四億七千四百萬元**增加百分之十九**。本年度錄得之溢利並不包括**集團**  
出售Orange plc，以及以色列Partner Communications首次公開招股所得，並扣除主要為  
取得香港手提電話新用戶的積累資本性成本撥備共港幣二十四億七千六百萬元，  
**共港幣一千一百六十九億一千六百萬元**(一九九八年為  
港幣六億八千四百萬元)。

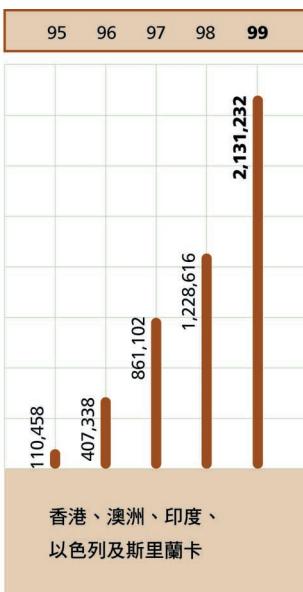
## 香港業務

和記電訊在香港透過和記電話經營流動電話業務，並透過和記環球電訊經營之固定網絡、互聯網及數據業務錄得利息及稅前盈利，惟有關盈利較去年低，反映流動電話市場競爭激烈及新業務之開業虧損。然而，集團之流動電話客戶人數繼續強勁增長，並收到控制成本措施之效益。



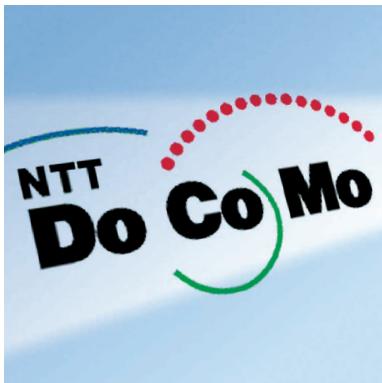
和記電訊職員向顧客解釋手機的特別功能。

## 流動電話用戶



年內，和記電話繼續致力增加流動電話客戶人數及提高市場佔有率，成為首屈一指的流動電話經營商，客戶人數現已超過一百四十萬名，大幅增加百分之五十五，市場佔有率約百分之三十四，在業內佔據領導地位。集團進一步投資流動網絡，Orange 雙頻及CDMA 網絡透過二千多個發射站傳送，在本港

的人口覆蓋率增加至超過百分之九十八。集團現時設有四個客戶服務中心，旗下之分銷網包括零售店及超過二百間指定Orange 及和記品牌手機經銷商號。集團贈予合資格客戶的「姿訊咁」之吸引力不斷提升，提供各類折扣優惠之零售商號增至一千五百多間。



集團與NTT DoCoMo之聯盟將可令和記電話進一步拓展流動互聯網設施。

今年年初，集團完成出售和記電話百分之十九權益予NTT DoCoMo，並重組公司資本。在出售權益及重組資本後，集團在和記電話持有百分之五十五點九權益、摩托羅拉持有百分之二十五點一權益、NTT DoCoMo持有百分之十九權益。是項交易錄得溢利港幣二十二億元，將於今年之中期業績入賬。NTT DoCoMo現時是日本最大的流動電話經營商，客戶人數約二千九百萬名，市場佔有率約為百分之六十，於發展及提供流動多媒體服務方面在全球佔領導地位。結合了NTT DoCoMo的技術及遠見、摩托羅拉在流動通訊上的優勢，以及和記電話在市場上之領導地位，此策略性聯盟正處有利位置，不單可發展話音通訊方面之技術及商機，更可在數據通訊、互聯網及電子商貿交易方面作出發展。

在一九九九年，集團之固定網絡業務再創新里程：固定網絡光纖主幹之工程已完成，現時設有七百多公里管道。擴大話音及數據客戶網之進度良好。雖然競爭激烈，0080國際直撥電話服務於年底已擁有超過一百四十六萬條已啟用的電話線，較去年增加一倍以上。今年年初，集團獲正式批授國際開口閘設施牌照，可直接為客戶及其他網絡經營商接駁國際電話及提供國際直撥電話服務。一九九八年十一月，集團推出名為「HutchCity」之互聯網業務。該項雙語服務發展迅速，現擁有超過十二萬二千

名客戶。

今年初，集團完成出售固網電訊、互聯網及數據服務電訊業務百分之五十權益予Global Crossing (於Nasdaq證券市場報價)，錄得溢利港幣十七億二千萬元，將於今年入賬。Global Crossing正全力發展全球首個環球光纖網絡，以此建立及提供一系列廣泛之電訊服務。此策略性聯盟將為和記環球電訊供應國際電纜輸送量及環球數據中心設施。和記環球電訊將利用本身之優勢，發展成香港最大的另一固網商，提供全面之服務，並運用網絡之基建，為高用量客戶(包括跨國企業、政府團體及其他電訊經營商)提供高質素的寬頻服務。這將會為和記環球電訊奠定基礎，當條例許可時，在大中華區域尋求固網商機。和記環球電訊(佔百分之八十五權益)及康柏電腦(佔百分之十五權益)持有之合資企業於十一月投得合約，在香港建立及經營公共服務電子化系統。該合資企業將於今年十月推出服務，最初將會讓用戶在網上使用



和記環球電訊提供廣泛的通訊服務，包括話音、數據及寬頻互聯網接達服務。

多個政府部門的服務，並在網上進行交易。和記環球電訊將會擴大此平台，為其他私營機構的電子商貿業務提供設施。此外，和記環球電訊計劃在香港設立環球數據中心，與Global Crossing位於世界各地的其他數據中心聯繫起來，以提供優良的網站設施、應用服務及其他互聯網設施管理服務。



集團是歐洲首屈一指的電訊公司Vodafone的最大股東之一。

## 歐洲業務

集團於年內分兩批出售其於Orange plc的全部權益，作價共港幣一千一百八十億元，當中包括港幣二百六十四億元現金、相等於港幣二百一十四億元之Mannesmann發行之三年期歐元票據，以及百分之十點二Mannesmann(於法蘭克福證券交易所上市)股份。在出售Orange plc權益後，集團錄得港幣一千一百八十億元之溢利，大大增加集團之流動資產及股權儲備，並進一步鞏

固其財力。在是項交易後，Vodafone AirTouch(「Vodafone」)(於倫敦證券交易所上市)建議全面收購Mannesmann股份。Mannesmann董事會於今年二月建議其股東接納全面收購之建議。集團將持有之全部Mannesmann股份交換約百分之五Vodafone股權，錄得溢利約港幣五百億元，將於今年之中期業績入賬。是項交易更進一步大幅增加集團之股權儲備及鞏固其財力。Vodafone是全球最大的電訊公司之一，在歐洲多個國家、美國以至世界各地均具領導地位。

## 亞太區業務

年內，集團在澳洲之附屬公司Hutchison Telecommunications(Australia)(「HTA」)的GSM流動電話供應業務之客戶人數錄得強勁增長。現時之流動電話客戶人數約二十五萬人。在悉尼及墨爾本建設CDMA網絡之工作穩步進展，而以Orange命名之「家居／室外兩用流動電話」服務已於十二月試業。HTA於八月成功完成首次公開招股，於澳洲證券交易所上市。是次上市集資約澳幣二億三千五百萬元，為建設網絡及開業虧損提供資金。在首次公開招股後，集團錄得溢利港幣三億元，在HTA的股權亦減少至百分之五十四。



集團於二零零零年在印度推出Orange品牌，業務得以進一步增長及擴展。



Partner於十一月在 Nasdaq 證券市場及倫敦證券交易所成功進行首次公開招股後，集團在以色列之業務繼續強勁增長。

集團佔百分之四十九權益之印度 Hutchison Max Telecom (「HMT」) 的客戶增長較預期慢，原因是若干條例尚未明朗，包括延遲推行來電者自付 (calling-party-pays) 的規則。現時，HMT 擁有約十四萬五千名 GSM 流動電話客戶，較去年底增加百分之十。

### 其他地區

集團之聯營公司 Partner Communications Company (「Partner」) 於一九九九年一月推出以色列首個 GSM 網絡，並以 Orange 命名，年內業務增長迅速，現已覆蓋該國

百分之九十六的人口，年底約有三十五萬五千名客戶。Partner 於十一月進行首次公開招股，集資淨額約五億美元，部分用作償還股東貸款，其餘將為繼續發展業務提供資金。在首次公開招股後，集團在 Partner 之股份權益減至百分之三十五，並錄得溢利港幣十三億九千二百萬元。Partner 於 Nasdaq 證券市場報價及於倫敦證券交易所上市。

VoiceStream Wireless Corporation (「VoiceStream」) 是美國的 PCS 經營商，在 Nasdaq 證券市場報價，客戶人數於一九九九年底增加超過一倍，成績驕人。VoiceStream 與

Omnipoint Corporation 之合併於本年二月完成。VoiceStream 於年內宣佈建議與 Aerial Communications 合併，進一步在美國東部擴展 GSM 業務。預計兩家公司將於今年四月完成合併。當合併完成後，集團將持有合併後之公司約百分之十九普通股股份權益及可換股優先股。在換股後，集團的股權將可增至約百分之二十三。合併後之公司的牌照將覆蓋約二億二千萬人口，並將成為美國最大的 GSM 電訊經營商，總客戶人數約一百七十三萬名。



VoiceStream 與 Omnipoint 及 Aerial Communications 按計劃合併後，將成為美國最大的 GSM 經營商。



## 地產發展及投資



集團之地產業務包括在香港、內地及海外地區**發展及**

**出售**優質之住宅、商業、酒店及娛樂消閒物業項目，

名下持有約一千二百二十萬平方呎工商及

**住宅投資物業**，加上旗下之高質素酒店，為集團帶來

穩定之經常性收入。

#### 中國

集團在上海之住宅項目四季雅苑設有豪華會所，  
為住客提供各項舒展身心的設施。



地產發展  
及投資





地產發展及投資



位於青衣機鐵站上蓋的盈翠半島，坐擁藍巴勒海峽優美海景，是現代理想居庭典範。

**地產發展及投資部門之利息及稅前盈利為港幣二十三億三千四百萬元  
(一九九八年為港幣二十八億五千一百萬元)，此項盈利主要來自租金收入  
及出售青衣盈翠半島第二期之溢利。集團於年內並無為物業發展項目作出特殊準備  
(一九九八年為港幣二十四億五千萬元)。**



## 香港一物業銷售

青衣盈翠半島住宅項目第二期（佔百分之六十權益）包括七座住宅大廈，樓面面積約一百五十三萬平方呎，已於下半年落成。全數單位已成功預售，有關溢利已於十二月入賬。

## 香港一發展中物業

集團在香港多項發展中物業之工程進展平穩。長江集團中心第二期總樓面面積一百二十五萬平方呎，於一九九九年三月取得入伙紙，全部單位實質上以長期租約租出。集團佔百分之三十九權益，位於北角之加怡保險千禧廣場於年內落成，共有二十一萬二千平方呎辦公樓

及商場樓面。招租工作十分成功，物業已全部租出。此物業毗鄰之北角海逸酒店亦已於年內落成，共提供五百六十六間酒店房間及套房，計劃於今年春季開業。

集團已推出樓面面積二十二萬九千平方呎之廣播道星輝豪庭及一百三十九萬平方呎之馬鞍山翠擁華庭住宅項目預售，至現時為止，超過六成單位已售出。集團在兩個項目中均佔百分之五十權益，兩項物業將按進度於今年落成。

紅磡海逸酒店毗鄰環海街之商住項目樓面面積六十七萬二千平方呎，已開始上層結構工程。集團佔項目百分之五十權益，整個發展項目將按進度於二零零一年完成。紅磡九廣鐵路總站上

蓋之發展項目「國際都會」進展理想，樓面面積一百四十萬平方呎，將按計劃於二零零一年落成。此項目完成時，將提供辦公樓、酒店及兩座服務式住宅大樓，集團在該項目中佔合資權益，並有攤佔溢利之安排。

九龍廣東道商住物業之地基工程正按進度推展，樓面面積一百萬平方呎。集團佔項目百分之四十二點五權益，項目預計於二零零二年完成。

集團在東涌一個多期商住發展項目中佔合資權益，並有攤佔溢利之安排。該發展項目樓面面積約四百四十萬平方呎，將於二零零二年至二零零三年分期



全新裝修之北角和富家庭雲集各式家居用品、電器、傢俬及室內設計等商舖。



完成。集團建議在青衣興建商業大樓、酒店及服務式住宅之項目已完成規劃階段，將可提供樓面面積約二百五十萬平方呎。該項目計劃於二零零三年落成。集團佔百分之七十權益。

### 香港—出租物業

集團之投資物業組合包括約一千二百二十萬平方呎之商業、工業及住宅投資物業，為集團帶來強勁之經常性盈利。雖然續租之新租約租金較低，惟得到新落成之長江集團中心入伙取得租金收入所抵銷，總租金收益為港幣十九億八千

八百萬元，較一九九八年增加百分之一。雖然現時辦公室樓面供過於求，集團之物業仍維持實質上全部租出，租金水平理想。

### 中國內地—發展中物業

在內地，集團在多項合資地產項目中持有權益，該等項目將在未來五年分期發展。北京東方廣場之建造及裝修工程進展良好，集團在項目中佔百分之十八權益。當整個項目於二零零二年全面落成時，將提供六百萬平方呎以上之辦公樓、商場、酒店及服務式住宅單位。

全新裝修之喜來登典雅坊商場佔地四層，已成為尖沙咀購物消閒的新焦點。





東莞海逸高爾夫球會設有二十七洞球場，為高球愛好者提供完善設施。

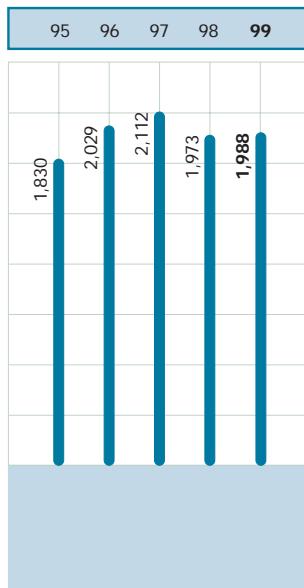


上海四季雅苑豪華會所夜景璀璨迷人。

在上海，集團在浦東花木區一個低密度住宅項目佔百分之五十權益。第一期已經落成，超過七成單位亦已租出。第二及第三期發展包括別墅及多層住

宅，預計於今年落成。在鄰近之地盤，集團在一合資項目中持百分之三十一權益，於未來五年分階段發展一百七十萬平方呎之別墅及多層住宅。集團亦在上海徐匯區一住宅發展項目持百分之三十九權益，當物業在二零零二年落成時，將提供一百多萬平方呎之低層及高層住宅大樓。

#### 租金總收入 (包括集團內部之租金) 港幣百萬元



在青島，兩座高層住宅樓宇已落成，逾六成單位於年內售出，其餘三座高層住宅樓宇預計於二零零一年落成。集團佔此項目百分之十五實益權益。

年內，集團增加在鄰近東莞厚街一個地盤之權益，由百分之九點五增至百分之四十六。該地盤佔地約三千二百萬平方呎。集團計劃在該地盤拓展樓面積二百七十萬平方呎之豪華住宅項目，第一期擴展工程之規劃工作已接近完成階段。集團在設有二十七洞之海逸

高爾夫球會中佔百分之四十二權益，球會已落成，並於年內開業。

在深圳，福田中心地區附近黃埔雅苑住宅項目第一期之上層結構工程已動工。預售的推廣工作已於下半年展開，超過三百人認購單位。項目第一期計劃於二零零一年落成，預計最後一期將於二零零五年落成。

集團在珠海一個低層住宅及別墅項目中佔百分之五十權益。該項目之樓面面積達四百八十萬平方呎，計劃於二零零一年至二零零六年分期落成。

廣州黃沙地鐵站上蓋的發展規劃工作正在進行，第一期發展計劃於二零零二年落成。當項目落成時，將提供約一百三十萬平方呎之住宅樓面及五十萬平方呎之商業樓面。



設計時尚獨特的Montevetro 位於  
倫敦Battersea 高尚地段，盡覽泰晤士河  
迷人景緻。

### 中國內地—出租物業

集團在重慶大都會廣場九十五萬七千平方呎之購物商場，以及商場上蓋五十五萬四千平方呎之辦公樓中佔百分之五十權益，分別租出百分之八十三及百分之三十四。另集團在上海梅龍鎮廣場佔百分之二十一權益。梅龍鎮廣場之商場樓面面積達六十八萬七千平方呎（租出百分之九十四），辦公樓之樓面面積為三十六萬七千平方呎（租出百分之九十九）。上述物業之租金收益與現時預期相若。

### 海外—發展中物業

#### 大巴哈馬島

設有一千三百五十間客房之度假酒店及兩個美國高爾夫球協會冠軍級高爾夫球場之分期重建工程進展理想，計劃於二零零零年十二月完成。

#### 倫敦

坐落Sloane Square 附近之Belgravia Place 住宅發展項目樓面面積十一萬六千平方呎，將按進度於二零零一年落成，集團佔百分之四十二點五權益。年內，超過百分之七十五的單位已售出。集團在泰晤士河畔Montevetro一幅土地上發展物業（佔百分之二十二點五權益），其中三座已於年內落成，其餘兩座將於今年落成。此住宅項目之樓面面積為十六萬四千平方呎，超過九成單位已售出。另集團在Albion and Bridge Wharves 碼頭區一個地盤擁有百分之四十五權益，將發展成樓面面積四十一萬平方呎之商住物業。預計建造工程將於明年展開，並計劃於二零零三年完成。今年年初，集團收購倫敦Lots Road 一個地盤百分之二十二點五權益，地盤面積九萬六千平方呎，擬興建約七十二萬平方呎之商住項目，計劃於二零零五年落成。



ROYAL GATE KENSINGTON

  
HARBOUR PLAZA  
HONG KONG

## 東京

集團在東京千代田區丸之一丁目東京車站毗鄰的高層辦公樓持有百分之三十八實益權益，該項目樓面面積七十八萬四千平方呎，現正在建造中，預計於二零零一年完成。

## 酒店

集團在香港、內地及巴哈馬群島擁有及經營酒店。

年內，香港市場競爭依然激烈，經濟仍處於復甦階段。雖然房租偏低，集團全資擁有之香港海逸酒店整體表現較去年為佳。由於入住率較高，集團佔百分之三十九權益之香港喜來登酒店盈利亦較一九九八年為佳。

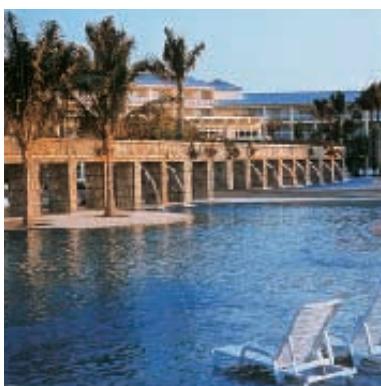
北京海逸酒店（佔百分之九十五權益）及北京長城飯店（佔百分之四十九



嘉湖海逸酒店坐落香港西北區，設有服務式住宅單位、酒店客房、主題餐廳及各項娛樂設施。

權益)繼續面對激烈競爭，年內之房租均報下降。重慶海逸酒店（佔百分之四十九權益）是市內其中一家質素最高之酒店，亦受到中國內地經濟放緩及新酒店加入競爭之影響。昆明海逸酒店（佔百分之九十五權益）已於四月開業，剛好配合昆明在五月至十月間舉行之國際園藝博覽會。然而，該酒店之表現亦受到現有及新酒店房間供應過多之影響。

大巴哈馬島The Lucayan第一期Reef Village 重建工程已於四月完成。整個度假酒店項目將於今年年底前落成。



巴哈馬群島 The Lucayan 的泳池設計別具特色，氣派不凡。



零售、製造及其他服務

CRYSTAL  
NATURAL MINERAL WATER  
WATER COOLER DELIVERY SERVICE



集團屬下之屈臣氏有限公司是**亞洲最大規模之零售商之一**，在亞太區經營三間大型零售連鎖店，共開設八百二十多間店舖，為顧客提供優質個人護理用品、食品、家庭用品及電器，同時亦在香港及內地**生產及分銷**瓶裝水及其他飲品，並在歐洲生產及分銷各類瓶裝水產品。和記黃埔(中國)則負責中國內地的投資項目。

#### 英國

**Watsons Water**現為英國首屈一指的辦公室瓶裝水供應商，在英國全國設有分銷網，其品牌包括**Crystal Spring**及**Braebourne**。



零售、製造及  
其他服務





零售、製造及其他服務



屈臣氏個人護理商店在七個亞洲國家經營五百家店舖，當中包括泰國。

零售、製造及其他服務之利息及稅前**盈利共達港幣十三億一千**

**三百萬元**（一九九八年為港幣八億四千五百萬元），當中並未扣除為中國內地業務

及其他零售業務重組成本所撥出之港幣七億零六百萬元準備（一九九八年特殊溢利

為港幣三十三億三千二百萬元）。



屈臣氏  
Watson's

豐澤電器  
Fortress

Watson's 酒窖  
Wine Cellar

## 屈臣氏

雖然一九九九年消費力持續疲弱，以致亞洲區零售業銷售額大幅下降，惟集團之屈臣氏業務集中在較少受整體經濟不穩定影響之必需品上，加上成功之宣傳活動，故屈臣氏之業績勝於整體零售業之平均表現。

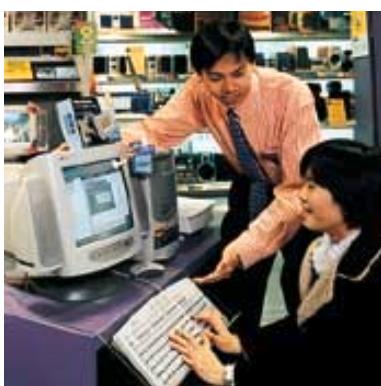
百佳超級市場在香港共有一百八十二間分店，本年度之市場佔有率有所增長，並領先同業。營業額增長和利息及稅前盈利亦錄得增幅，儘管後者因市場競爭激烈而較去年為低。百佳於本年度繼續拓展極受顧客歡迎之現代化菜市場式攤檔，售賣新鮮食品，並進一步發展大型之超級廣場，將總店舖樓面面積擴大至一百四十九萬八千平方呎，較上



百佳以超值價格為香港每個家庭提供多款優質食品。

年度增加百分之十二。此外，百佳重新推出「輕鬆走」送貨服務，讓顧客既可享受親身購物之樂趣，又可獲得送貨上門之便利。百佳亦繼續增加其互聯網購物網站之產品種類。

由於經濟放緩、消費力減弱，加上本地及外來超級市場競爭激烈，令中國內地百佳業務持續受到影響。集團正進行重組工作，由新的管理層負責結束業績未符理想及虧損之分店、減低成本、集中提供更具競爭力之貨品，並改善店舖形式，以提升業績。集團已為所有虧損及重組業務之成本作出全數撥備。



豐澤電器出售的多媒體產品，深受顧客歡迎。

屈臣氏大藥房是首屈一指的個人護理產品連鎖店，在香港、台灣及東南亞其他國家享負盛名。雖然受到經濟衰退之影響，但屈臣氏大藥房之業績仍勝於市場之整體平均表現，而且綜合銷售額和利息及稅前盈利均高於一九九八年之水平。年底，該公司成功在區內增加分店至四百八十八間。

豐澤電器連鎖店在香港有六十一間分店，本年度之銷售額及市場佔有率在艱難的市場環境下仍錄得增長，惟利息及稅前盈利則由於受到產品價格下調壓力而較去年為低。



屈臣氏與Nuance International Holdings 成立合資企業，(各佔百分之五十權益)，在新香港國際機場經營專營業務，銷售香水、化妝品及百貨。由於訪港旅客數字上升，該企業之業績已有改善。

年內，集團之製造部門在出售香港及內地之雪糕業務中獲得溢利。製造部門目前集中發展飲品業務，產品包括香港及內地生產及分銷的名牌蒸餾水、汽水及果汁。不過，由於實行薄利多銷，對邊際利潤構成壓力，加上內地

汽水市場競爭激烈，故此年內之盈利輕微下降。集團在英國及歐洲大陸的家庭及辦公室瓶裝水業務繼續擴展，銷售額及盈利均較預期為理想。

### 其他服務

年內，集團繼續發展現有之電子商貿業務。集團的策略是藉著具創意之管理隊伍，集中發展每項核心業務中的電子商貿潛力，以便從不斷湧現之商機中受惠。集團已跟不同策略性夥伴組成聯盟，投資電子商貿設施、企業對消費者



Watsons Water 在英國廠房裝置高效率及現代化之入樽設施生產瓶裝水。



TOMCAST「我自機」在中文操作環境下引進「個人資訊選擇器」，為TOM.COM 網站訪客提供自選的即時資訊速遞服務。

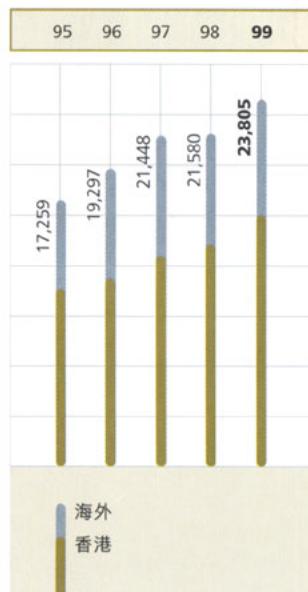
(B2C) 及企業對企業(B2B)業務。現時之 B2B 業務將可從集團在香港的現有資源，包括廣泛的商業及電訊網絡中取得裨益。集團並將計劃在香港及海外進一步投資，以抓緊亞洲龐大的B2B 商貿潛力。

在今年一月，集團與長江實業、盈科數碼動力及其他策略性夥伴組成的合資企業TOM.COM 推出其獨一無二及以中國內容為主之個人化多語言新媒體超級入門網站。TOM.COM 於三月成功完成在香港創業板進行百分之十六點七股份的首次公開招股，集資港幣八億七



千六百萬元作資本開支及其他用途。在首次公開招股後，集團持有TOM.COM百分之三十一權益。此入門網站將為大中華地區及海外華人社區的全球中國人，提供「華人生活方式」之內容及電子商貿。在網站開始運作首月，約有七萬名會員登記，每日瀏覽次數為二百五十萬次。當網站加進現時正在發展之內容後，如旅遊、文化、科學、學習、藝術、時裝、遊戲、新聞、體育及其他資訊娛樂項目，預計瀏覽次數將會大幅增加。

#### 零售、製造及 其他服務營業額 港幣百萬元



和記黃埔（中國）在中國內地投資企業，現時在多項成功的消費產品、飛機工程及農業項目中作出投資。

集團在寶潔－和記有限公司（「寶潔－和記」）持有百分之二十權益。該公司在中國生產及分銷一系列護髮品、護膚品、香皂、洗潔劑、牙齒保健及紙品產品。寶潔－和記對集團盈利貢獻增加，並繼續拓展業務及生產設施。

集團佔百分之二十五權益之廣州飛機維修工程公司（「廣機」）之盈利減少，原因是維修服務之需求下降。集團

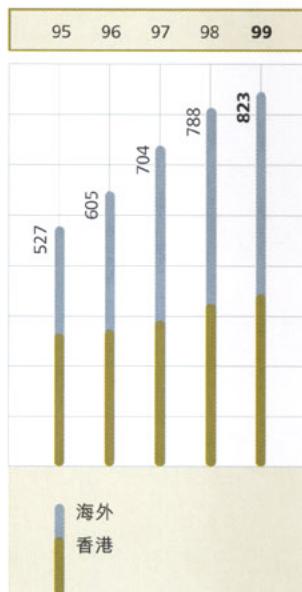


Watson's Wine Cellar酒窖售賣來自世界各地的一千五百多款洋酒。

與中國航空公司、英國航空公司及聯合航空公司合資成立之中國飛機服務有限公司，在新香港國際機場提供飛機外勤維修及機艙清潔服務，在首年全年投入服務中取得成功。集團佔合資企業百分之二十權益。

集團在黑龍江省之稻米農場項目於一九九九年秋季首次收成，稻米之品質及產量均十分理想，主要銷售對象為華南及香港之消費者。

#### 零售店舖數目





# 能源、基建、財務及投資



集團是**內地基建業**最大規模之私營投資者之一，

亦是香港及華南地區主要之**水泥及混凝土**生產商。

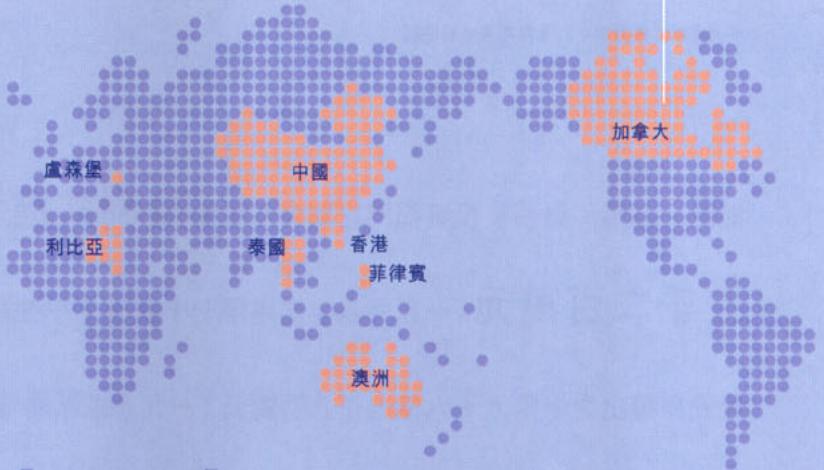
加上在香港電燈集團（「港燈集團」）及加拿大赫斯基石油之

投資，集團之能源及基建業務分佈地域更廣，性質亦更多

元化，包括**發電、配電**以及**石油和氣體**業務。

#### 加拿大

加拿大政府於一九九九年頒發**Vision Award**予赫斯基  
石油，表揚其出色之人事管理工作。



能源、基建、  
財務及投資





能源、基建、財務及投資



港燈集團的新控制中心是供電系統的樞紐。

能源、基建、財務及投資部門之利息及稅前**盈利共達港幣七十四億**

**三千二百萬元**（一九九八年為港幣七十六億七千三百萬元），當中並未包括為部分

投資所撥出之港幣六十六億七千八百萬元（一九九八年為港幣十億元）準備。利息及

稅前盈利較一九九八年度低百分之三，主要是因為財務及投資方面的收入下降；有關收入

主要來自現金盈餘所賺利息及所收股息，基於利率下調，加上一九九九年初集團

投資及資本開支的影響，而庫存現金在下半年才獲得補充，故該等收入較去年為低。



## 長江基建

集團佔長江基建集團（「長江基建」）百分之八十四點五八權益。長江基建在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市，其股東應佔溢利較去年增加百分之十，並成功收購多個項目，使業務範圍更趨多元化。

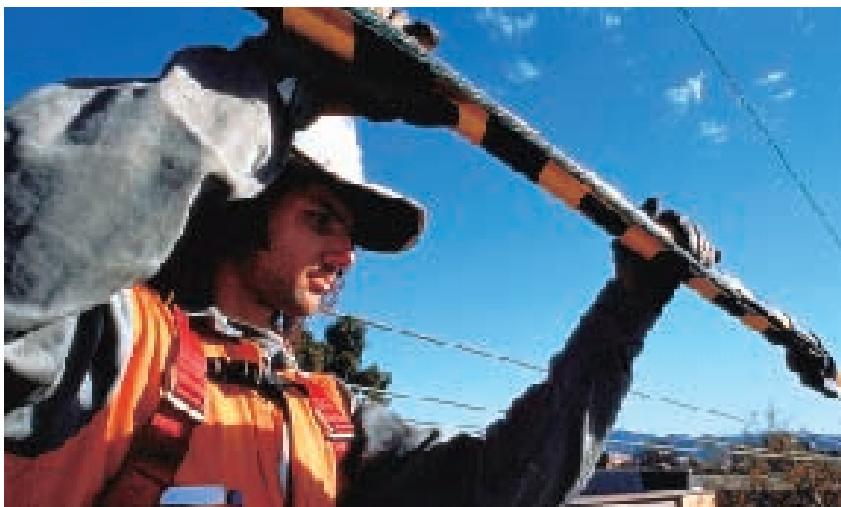
長江基建之能源業務佔部門盈利百分之六十四，而最大貢獻來自長江基建持有百分之三十七點六三權益的港燈集團。港燈集團在聯交所上市，是香港島及南丫島唯一之電力供應商，股東應

佔溢利為港幣五十二億八千六百萬元，與一九九八年之港幣四十九億六千七百萬元比較，上升百分之六。長江基建在內地四個省份的電廠持有合資權益，產電量合共可達二千五百三十九兆瓦，其中包括珠海電廠的一千四百兆瓦；該電廠預計於今年全面投入運作。長江基建於七月收購在澳洲證券交易所上市的Envestra 百分之十九點九七權益，成為澳洲最大天然氣分銷商之最大股東之一。同年十二月，長江基建與港燈集團組成各佔百分之五十權益的合資企業，



丫髻沙大橋揉合先進的工程及建築技術。

與南澳洲政府達成協議，租用ETSA Utilities 經營之配電網絡，合約年期長達二百年。該項收購於今年一月完成，作價澳幣三十二億五千萬元（約港幣一百六十七億元）。長江基建及港燈集團已為該項目之投資額成功籌組澳元銀團貸款。



長江基建聯同港燈集團成功購入南澳洲ETSA Utilities 之管理及經營權，為期二百年。



香港的青馬大橋以高膠脂瀝青攤鋪路面。

長江基建之交通業務溢利因去年完成多個項目而錄得穩定增長。現時在內地五個省份的收費公路及橋樑持有合資權益。該等收費公路及橋樑共長約六百六十公里。年內，長江基建購入東區海底隧道百分之五十權益，為集團帶來盈利貢獻。長江基建於十二月簽訂合約，收購一合資企業百分之四十權益，在番禺興建及經營收費橋樑。番禺是廣東省的主要交通樞紐。

長江基建在香港之水泥、混凝土、瀝青及石料業務在溢利表現方面較去年遜色，原因是香港新機場及有關基建工程完成後，市場需求下降。長江基建繼續拓展華南地區之業務，主要生產及分銷水泥和混凝土。長江基建在雲浮一間水泥廠擁有大部分權益，而在汕頭興建的水泥粉磨廠則已於年內落成啟用。

長江基建於十二月購入一家省電設備生產及分銷公司百分之五十權益，並將於二零零零年繼續尋求環保及高科技項目之投資機會。

## 赫斯基石油

赫斯基石油是位於加拿大之綜合石油及氣體公司，集團在該公司佔百分之四十九權益。本年度應佔之利息及稅前盈利為港幣七億一千四百萬元，較去年上升百分之二十三。由於石油及氣體價格有所改善，上游業務表現良好。中游工序因重油及輕油價格差距收窄而繼續錄得盈利。下游工序雖然受到零售及瀝青業務邊際利潤下降的影響，但輕質煉油產品的銷售額仍錄得增長。

赫斯基石油平均產量達九萬三千六百五十個BOE單位（每單位相等於一桶油），石油蘊藏量補替率為百分之一百三十一。在年底，赫斯基石油已確定之原油、凝析油及天然氣蘊藏量估計達四億一百萬桶。為了增強上游業務，赫斯基石油繼續在加拿大東離岸拓展及開採石油項目。Terra Nova油井的拓展工作已完成約百分之七十五，預期二零零一年便開始投產。年內，公司已成功開採White Rose三個油井，而且成績令人鼓舞。赫斯基石油為加拿大

東離岸Jeanne d'Arc盤地的最大投資者之一。該等離岸油井使赫斯基石油之輕油產量及蘊藏量有極大增長潛力。

赫斯基石油繼續拓展中游業務。中游業務包括煉油、輸油管道系統、市場推廣、產品買賣及基建項目。赫斯基石油佔百分之五十權益的二百一十五兆瓦天然氣熱電廠經已建成。該廠座落於赫斯基石油Lloydminster煉油廠的廠址，在今年一月初已正式啟用。

下游業務透過逾六百間著名零售店批發及零售一系列包括無鉛汽油在內的石油產品，並推廣瀝青產品。

赫斯基石油全資附屬公司Husky Terra Nova Finance於年內發行二億五千萬美元之優先有抵押債券，債券於二零一二年到期，年息率八點四五釐，為發展Terra Nova油井所攤佔成本提供資金。



赫斯基石油位於薩斯喀徹溫省的Lloydminster重油煉油設施，在一九九九年出產之合成原油量打破往年紀錄。



## 集團之流動資金狀況 及財務資源

於一九九九年十二月三十一日結算時，集團之現金、管理基金及其他上市證券投資（並未包括於Mannesmann及VoiceStream之策略性股份投資）總額為港幣八百九十八億元（一九九八年為港幣三百九十三億六千三百萬元），其中百分之五十五（一九九八年為百分之五十一）為美元，百分之二十八（一九九八年－無）為歐元。於年底結算時，集團在扣除現金、管理基金及其他上市證券投資後之借貸淨額為港幣八億四千二百萬元（一九九八年為港幣四百二十八億三百萬元）。在集團所有

借貸之中，約百分之四十一為港元、百分之四十六為美元、百分之七為英鎊、百分之四為歐元，其餘百分之二則屬其他貨幣。非港元及非美元借款均與集團在跟該等貨幣有關國家所進行的業務有直接關連，或與同一貨幣的資產互相抵銷。在集團之借貸之中，約百分之三十五為定息借貸。於本年底結算時，淨借款對淨資本的比率約為百分之一（一九九八年為百分之三十一），而未扣除利息支出、稅項及資產折舊前盈利相等於年度內總利息支出的三點六倍（一九九八年為三點八倍）。在本年度，集團之資本開支（不包括發展中待售物業之開支）達港幣七十五億六千五百萬元（一九九八年為港幣九十六億三千三百萬元），資金主要來自庫存現金、內部

	港元	美元	英鎊	歐元	其他	總額
一年以內償還	7%	2%	-	-	1%	10%
二至四年內償還	32%	22%	-	-	1%	55%
於第五年償還	2%	4%	1%	-	-	7%
六至十年內償還	-	7%	2%	4%	-	13%
十一至二十年內償還	-	7%	4%	-	-	11%
二十年以後償還	-	4%	-	-	-	4%
	41%	46%	7%	4%	2%	100%

盈餘及按需要向外界借貸。於本年底結算時，集團之借款分別按第四十八頁之附表所述年期償還（不包括來自少數股東之免息借款）。

於一九九九年十二月三十一日結算時，已承諾向集團成員公司提供但未動用之信貸額為港幣一百一十九億八千二百萬元之等值。

年內，所有已到期之銀行借貸均以理想息率及條款續期。一項港幣二十八億三千萬元之三年銀團貸款則已於年內到期時清還。年內，集團發行以下票據：

- (一) 集團於二月發行為期三年、定息七點八八釐，本金金額港幣十五億元之票據，於香港及盧森堡證券交易所上市。
- (二) 集團於三月發行為期七年、定息五點五釐之五億歐元債券，成為亞洲其中一家率先成功進入歐洲債券市場之公司。有關債券於香港及法蘭克福證券交易所上市。

- (三) 同樣於三月，集團發行定息六點七五釐，並於二零一五年到期之債券，本金金額為三億二千五百萬英鎊，一方面為尚待清還之英鎊貸款再融資，另一方面為集團之英國港口業務提供一般營運資金。該債券於盧森堡證券交易所上市。
- (四) 集團於八月發行為期五年、金額港幣十五億元之浮息票據，於香港聯交所上市。
- (五) 集團於九月發行為期三年、定息七點八二釐，本金金額港幣五億元之票據，於盧森堡證券交易所上市。

## 庫務政策及資本結構

集團之整體庫務及融資政策強調控制風險，有關交易均與集團基本之業務有直接關連。為了協調運作、提高效率及方便監控，集團為旗下所有非上市之香港附屬公司設立一個中央現金管理系統，所有非上市附屬公司的庫務安排及長期借貸要求均由控股公司監察及批核。集團盡可能根據本身在其他國家的非港元和非美元資產及投資值而安排適當數量的相同國家貨幣借貸作為對沖。在有適當機會出現及認為合適可行時，並會利用遠期外匯合約以及利息和外幣掉期合約，一方面與主要的非港元和非美元貸款風險對沖，另一方面則可協助調節集團之利率風險。於年底，集團並無任何重大之外匯、利息、外幣掉期或財務衍生工具合約。



今年年初，香港青年協會在世界各地招募二千名華籍青年，在長城舞動一萬呎長的巨龍以紀念千禧。

## 社會服務

集團素來透過積極參與及提供資助的方式，熱心支持慈善活動及團體，希望為社會各界人士帶來裨益。最值得一提的是集團與長江實業攜手贊助攝製電視紀錄片《知識改變命運》，希望藉此將知識對個人及社會的重要性，廣泛傳播。該特輯深受香港及中國內地之觀眾歡迎，並榮獲多個傳訊界獎項。

在環保方面，集團在加拿大的赫斯基石油獲頒贈殊榮，表揚該公司在消減溫室效應氣體方面不遺餘力。在香港，集團亦贊助多個環保計劃。

年內，集團繼續贊助多個慈善團體，包括有一百四十多間成員機構的公益金。其他獲得贊助的團體包括香港

青年協會之「龍傳基金」、史丹福大學醫療中心、香港藝術節及多項與藝術有關的活動。

## 僱員關係

集團（不包括聯營公司）現有四萬二千五百一十名員工（一九九八年為三萬九千八百六十名），其中二萬零八百五十八名（一九九八年為一萬九千零一十五名）在香港受僱。僱員開支（不包括董事酬金）為港幣七十億三千六百萬元（一九九八年為港幣六十五億二千二百萬元）。所有附屬公司都提供均等機會予其僱員，僱員之甄選及晉升皆視乎其個人是否符合有關空缺的要求而定。集團致力確保屬下僱員的薪酬具



集團贊助為期三年的企業植林計劃。

有競爭力，並每年作出一次評估，按僱員之工作表現及根據集團之薪酬及花紅制度加以獎勵。集團提供各種福利，包括醫療、公積金和退休計劃，以及長期服務獎。

集團為僱員安排多項康體、文娛及聯誼活動。集團僱員經常參與公益金百萬行及其他有意義的社區活動。集團亦為僱員舉辦各種培訓及發展課程，並贊助合資格的僱員參與業餘文憑或學位課程，爭取進修機會。

## 展望

經濟於年內開始復甦，令香港及亞洲區之經濟獲得裨益。雖然預期亞洲經濟將於今年漸復元氣，而集團亦將因而受惠，但二零零零年仍將是充滿挑戰的一年。集團近期與多家在電訊業、電子商貿及互聯網業處於領導地位的公司組成策略聯盟，相信有關業務將於二零零零年及以後取得成果。隨著中國即將加入世貿，以及資訊技術及相關行業繼續迅



集團在海外的員工亦專程來港參與一年一度的運動同樂日。

速發展，集團在香港、內地及全球的投資機會將會與日俱增。集團除了繼續發展核心業務外，正積極在海外尋求新電訊項目的投資機會，以及在香港及整個亞洲之B2B及其他電子商貿之商機。

集團之財務狀況非常穩健，淨借款對淨資本的比率僅為百分之一，並擁有充裕的現金、流動投資及長期借貸，再加上核心業務分佈世界各地，兼且性質多元化，使集團之現金流量經常處於穩定水平。憑藉此雄厚實力，集團不僅處於有利位置去面對二零零零年之挑戰，更可把握具吸引力之投資及擴展機會。

一九九九年度之業績足可反映集團僱員在競爭激烈的市場氣氛及困難的經濟環境下努力工作及忠心不二，本人與主席對彼等之辛勤工作及支持表示深切謝忱。

集團董事總經理  
霍建寧

香港，二零零零年三月二十三日